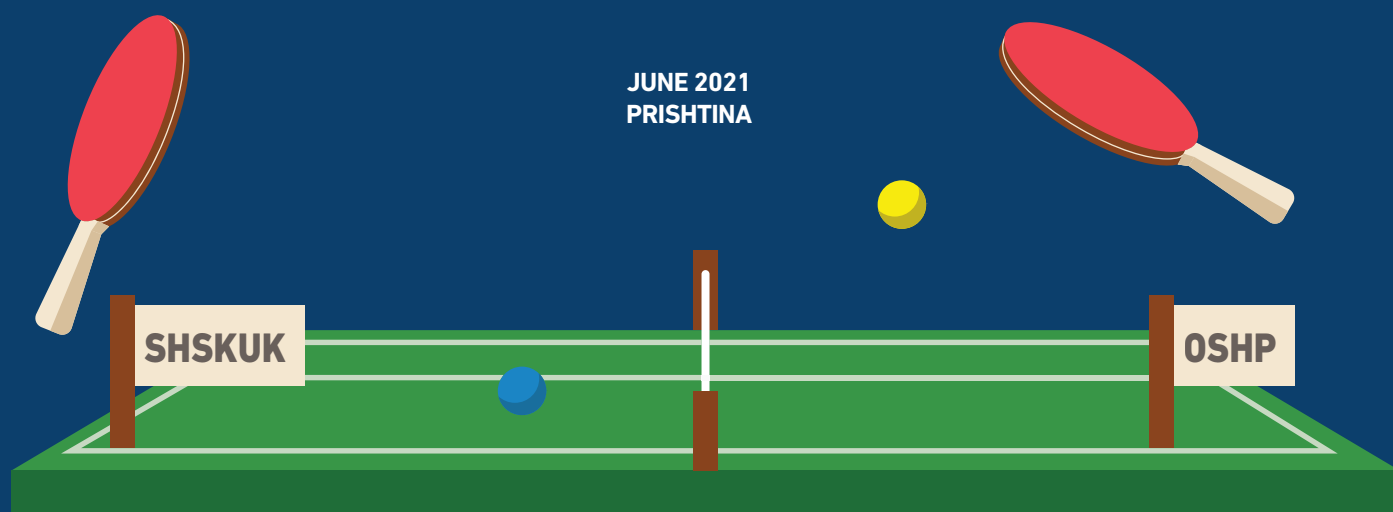


“PING-PONG” WITH THE TENDER IN VALUE OF 5 MILLIONS FOR THE HOSPITAL IN PRIZREN

(CASE STUDY)



“PING-PONG”
WITH THE TENDER IN
VALUE OF 5 MILLIONS
FOR THE HOSPITAL
IN PRIZREN

(CASE STUDY)

JUNE 2021
PRISHTINA

COPYRIGHT © 2021.

Kosova Democratic Institute (KDI). Kosova Democratic Institute has all rights reserved and no part of this publication may be reproduced or retransmitted in any mechanical or electronic form, including photocopying or any other material storing or retrieval system without the publisher's prior authorization in writing. The publication may be reproduced or transmitted only for non-commercial purposes. Whenever and whoever intends to use excerpts or various materials from this publication is obliged to clearly state the source wherever the excerpts or materials have been obtained.

Should you have any considerations, remarks, criticism or suggestions, you are kindly requested to contact us through any of the following means:

Address: Str. Bajram Kelmendi, No. 237,
10 000, Prishtina, Kosovo.
Tel.: +383 (0) 38 248 038
E-mail: info@kdi-kosova.org
Web: www.kdi-kosova.org

The publication of this report was made possible with the support of the British Embassy in Kosovo. The opinions, findings and recommendations expressed in this report are the responsibility of KDI and do not necessarily reflect the views of the donor.

TENDER CHRONOLOGY

In July 2019, the Hospital and University Clinical Service of Kosovo (HUČSK) had announced the tender for the construction of the Hospital Facility for Mother and Child in Prizren¹. The estimated value of this tender was 5,561,392.47 euros. Although vital for the citizens of Prizren, the procurement process for this project - from the tender announcement to the signing of the contract - had lasted 428 days². This is due to the continuous complaints of the bidders regarding the fair assessment of the received bids.

KDI had started analysing this tender just after noticing that the process was being accompanied by many complaints from bidding companies, which were then producing successive, often contradictory, decisions, both by the Procurement Review Body (PRB) and by the HUČSK. In the middle of this “ping-pong” of institutional decision-making were the complaints of the tenderers regarding the fulfilment of the criteria of the tender dossier, more precisely the (non-)responsiveness of economic operators against the tender.

Following the announcement of this tender, the HUČSK (as the contracting authority) and the PRB did not receive any complaints regarding the conditions and requirements set out in the Tender Dossier/Contract Notice. However, KDI had noticed that, although the HUČSK had shortened the regular deadline for submission of large value procurement bids from 40 to 30 days, the latter did not provide a reason for its deviation from this legal requirement.³

IV.3.2) Time limit for receipt of tenders / applications:

date 30.08.2019 time 13:00:00 place On the E-procurement platform

IV.3.3) Time limits is shortened for submission of tenders / applications: Yes No

If yes, provide justification:

¹ Tender with procurement number 00220-19-5304-5-1-1, 31 July 2019.

² Contract with identification number 00220-19-5304-5-1-1, signed by HUČSK on 29.09.2020 and EO on 30.09.2020

³ Rules and Operational Guideline for Public Procurement, 21. Time limits, p. 43.

"PINGPONGU" ME TENDERIN 5 MILIONËSH PËR SPITALIN NË PRIZREN

SHSKUK

31 korrik 2019 SHSKUK shpall tenderin "Ndërtimi i Objektivit Spitalor për Nënë dhe Fëmijën në Prizren".

21 tetor 2019 SHSKUK anulon tenderin duke vlerësuar të gjitha ofertat e kompanive të papërgjegjshme.

24 dhjetor 2019 SHSKUK shpallë fitues kompaninë "Raf II" pas rivlerësimit të ofertave

08 prill 2020 SHSKUK shpallë fitues kompaninë "Hidroterm" pas rivlerësimit të ofertave

24 korrik 2020 SHSKUK shpallë fitues kompaninë "Raf II" pas rivlerësimit të ofertave

30 korrik 2020 SHSKUK aprovon kërkesën e "Hidroterm" për rishqyrtim si të bazuar dhe shpallë fitues kompaninë "Hidroterm". Kërkesa e Hidroterm për rishqyrtim të vendimit nga SHSKUK pretendonte se kjo kompani ka plotësuar kërkesën për deklaratat tatimore në ATK. "Hidroterm" poashtu potenconte se oferta e tij kishte çmimin më të lirë.

22 shtator 2020 SHSKUK publikon Njoftimin për Dhënie të Kontratës për "Hidroterm" në e-prokurimi.

30 shtator 2020 SHSKUK nënshkruan kontratën me Hidroterm.

OSHP

10 dhjetor 2019 OSHP e aprovon si të bazuar ankesën e kompanisë "Raf II" e cila pretendonte se kishte plotësuar kërkesën e Dosjes së Tenderit, që: *"kompania të ketë realizuar kontrata gjatë 3 viteve të fundit në vlerë jo më pak se 8 milion euro"*, për të cilën arsye fillimisht ishte eliminuar. OSHP e ktheu lëndën në rivlerësim në SHKSUK.

11 mars 2020 OSHP aprovon si pjesërisht të bazuar ankesën e kompanisë "Hidroterm", e cila pretendonte të ketë plotësuar kërkesën e Dosjes së Tenderit, që: *"kompania të ofroj deklaratat tatimore vjetore të dorëzuara në Administratën Tatimore të Kosovës (ATK) për tri vitet e fundit në vlerë jo më pak se 8 milion euro"*, për të cilën arsye ishte eliminuar. OSHP e ktheu lëndën në rivlerësim në SHSKUK.

15 qershor 2020 OSHP aprovon ankesën e kompanisë "Raf II" si pjesërisht të bazuar ku pretendimi i "Raf II" ishte se "Hidroterm" nuk plotëson kërkesën për *"deklaratat tatimore në ATK për tri vitet e fundit në vlerë jo më pak se 8 milion euro"*.

18 shtator 2020 OSHP edhe pse aprovon ankesën e kompanisë "Raf II" si pjesërisht të bazuar, merr vendim përmes të cilit lejon SHSKUK-së të **vazhdoj me dhënie të kontratës** për kompaninë "Hidroterm". Ankesa e "Raf II" **insistonte** që "Hidroterm" nuk kishte plotësuar kërkesën për: *"deklaratat tatimore në ATK"*



KDI had started analysing this tender just after noticing that the process was being accompanied by many complaints from bidding companies, which were then producing successive, often contradictory, decisions, both by the Procurement Review Body (PRB) and by the HUCSK. In the middle of this "ping-pong" of institutional decision-making were the complaints of the tenderers regarding the fulfilment of the criteria of the tender dossier, more precisely the (non-)responsiveness of economic operators against the tender.

For this tender, HUCSK had received five bids with the following prices ⁴:

No.	Name and address of participating Economic Operators	Total value of offers
1.	Group of Economic Operators ADA CONSULTING GROUP SH.P.K.; AL TRADE HOLDING L.L.C., ARBËRI NORA E HOTIT, BLL.C2-10, BLD."B"HI-4/2.-PRISTINA	5,514,085.70 €
2.	"PE-VLA-KU" SH.P.K. KOSOVO BRANCH, Str. <u>Jakov Xoxa, LLA.Floor 7, No. 54, 10000, PRISTINA</u>	8,546,666.25 €
3.	Group of Economic Operators "Raf II sh.p.k.; KAG – Asphalt Company Sh.p.k., Xhelal Hajda Toni, 21000, Kosovo	5,044,388.89 €
4.	N.P.N. "HIDROTERM" SH.P.K. <u>Brigada 123, 23000, Suhareka</u>	4,915,029.40 €
5.	Group of Economic Operators Olti Tracing SH.P.K.; ALBA GROUP SH.P.K., Bill Clinton, 10000, PRISTINA	4,672,725.00 €

Fig. 1 – Table of bidders for the procurement activity No. 00220-19-53-5-1-1

However, after evaluating the five bids received, the HUCSK had published in October 2019 the decision according to which none of the bids were responsive ⁵, therefore this procurement activity would be cancelled ⁶. According to the assessment made by HUCSK, it was found that these bids were non-responsive for the following reasons:

# Bidder	Reason
1 Group of Economic Operators ADA CONSULTING GROUP SH.P.K.; AL TRADE HOLDING L.L.C., ARBERI NORA E HOTIT, BL. C2-10, BUILDING "B" HI-4/2, -. PRISHTINA	1. EO did not provide valid contracts performed within the past 3 years at the required value; 2. EO did not provide the required evidence for the graduated civil engineer.
2 "PE -VLA-KU" SH.P.K. BRANCH IN KOSOVO, Str. Jakov Xoxa, Entrance A, Floor 7, No. 54, 10000, PRISHTINA;	The bid was rejected because it had substantially exceeded the budget provided for this purpose.
3 Group of Economic Operators, "Raf II" sh.p.k.; KAG - Asphalt Company Sh.p.k., Xhelal Hajda Toni. 21000, Kosovo	EO did not provide valid contracts performed within the past 3 years at the required value.
4 N.P.N. "HIDROTERM" SH.P.K., Brigade 123, 23000, Suhareka	1. EO did not fulfil the required value of completed turnover declarations to TAK for the required years; 2. EO did not provide valid contracts performed within the past 3 years at the required value
5 Group of Economic Operators Olti Tracing SH.P.K.; ALBA GROUP SH.P.K., Bill Clinton, 10000, PRISHTINA	1. EO did not provide valid contracts performed within the past 3 years at the required value; 2. EO did not provide a valid contract for a reference over the value of 1.5 million; 3. EO did not provide the documentation for the architectural engineer.

Table 1. Reasons given by HUCSK for declaring the bids as non-responsive.

⁴ 1) Group of Economic Operators ADA CONSULTING GROUP SH.P.K.; AL TRADE HOLDING L.L.C., ARBERI NORA E HOTIT, BL. C2-10, BUILDING "B" HI-4/2, -. PRISHTINA; 2) "PE -VLA-KU" SH.P.K. BRANCH IN KOSOVO, Str. Jakov Xoxa, Entrance A, Floor 7, No. 54, 10000, PRISHTINA; 3) Group of Economic Operators Raf II sh.p.k.; KAG - Asphalt Company Sh.p.k., Xhelal Hajda Toni. 21000, Kosovo; 4) N.P.N. "HIDROTERM" SH.P.K, Brigade 123, 23000, Suhareka; and 5) Group of Economic Operators Olti Tracing SH.P.K; ALBA GROUP SH.P.K., Bill Clinton, 10000, PRISHTINA.

⁵ Based on the report of the Commission for assessment, examination and comparison of tenders, dated 18.10.2019

⁶ NOTICE ON THE DECISION OF THE CONTRACTING AUTHORITY, Procurement No. 00220-19-5304-5-1-1, signed on 18 October 2019, and published in e-procurement on 21 October 2019

|||||

Three bidders had submitted requests to review this decision at the HUCSK ⁷. All three bidders had objected the HUCSK's assessment of non-compliance with the economic eligibility criterion related to the annual financial turnover for the last three years. This criterion provides for a turnover in the amount of not less than 8 million euros for the last three fiscal years and this is evidenced in the Annual Tax Returns submitted to the Tax Administration of Kosovo. ⁸

Procurement Number: 00220-19-5304-5-1-1 – Title: Construction of the Hospital Facility for Mother and Child in Prizren	
<p>III.2.3) Economic and financial capacity</p> <p>Demand 2. Required data on project implemented, project title and project value realized over the last three years in value of not less than 8,000,000.00 €. The group leader must meet at least 60% of the minimum turnover. [Based on the Rules and the Operational Guide for Public Procurement, 10.04.2019, item 27.4 (see page 67)].</p>	<p>Documentary evidence required:</p> <p>Evidence 1. Bank turnover for the last three years from the date of the contract notice not less than 8,000,000.00 € (original certified by the bank). Evidence 1.1. Annual Tax Returns submitted to the Tax Administration of Kosovo for the last three fiscal years ended from the date of contract notice of not less than €8,000,000.00 (copy).</p>

Fig. 2. Extract from the Tender Dossier regarding the request and proof of financial turnover

On 29 October 2019, HUCSK had rejected all three requests of operators for review as ungrounded, as, according to HUCSK, none of these bidders had provided evidence of an annual turnover of not less than eight million euros during the last three years (July 2016 - July 2019) as required in the tender dossier ⁹, and had proceeded with the decision to cancel this tender ¹⁰. Decision on the suspension of the activity dated 24.10.2019.

From November 2019 until September 2020, this procurement activity was subjected to the appeal process, both before HUCSK and PRB. Throughout this period, the complaints were constantly filed by two Economic Operators ("Raf II" and "Hidroterm") and the one who complained to the PRB was always right and the case was returned for re-assessment.

7 1) Group of Economic Operators ADA CONSULTING GROUP SH.P.K.; AL TRADE HOLDING L.L.C., ARBERI NORA E HOTIT, BL. C2-10, BUILDING "B" HI-4/2, -. PRISHTINA;
 2) Group of Economic Operators "Raf II" sh.p.k; KAG - Asphalt Company Sh.p.k, Xhelal Hajda Toni. 21000, Kosovo; and 4) N.P.N. "HIDROTERM" SH.P.K., Brigade 123, 23000, Suhareka.
 8 Tender dossier, procurement No. 00220-19-5304-5-1-1, 30 July 2019, last accessed on 25 May 2021.
 9 1) Response to the request for review Ada Consulting & Al Trade Holding, published in e-procurement on 29.10.2019 and last accessed on 25.05.2021; 2) Response to the request for review NPN "Hidroterm" published in e-procurement on 29.10.2019 and last accessed on 25.05.2021; and 3) Response to the request for review "RAF-II" Sh.P.K. published in e-procurement on 29.10.2019 and last accessed on 25.05.2021.
 10 Decision on the suspension of the activity dated 24.10.2019.

|||||

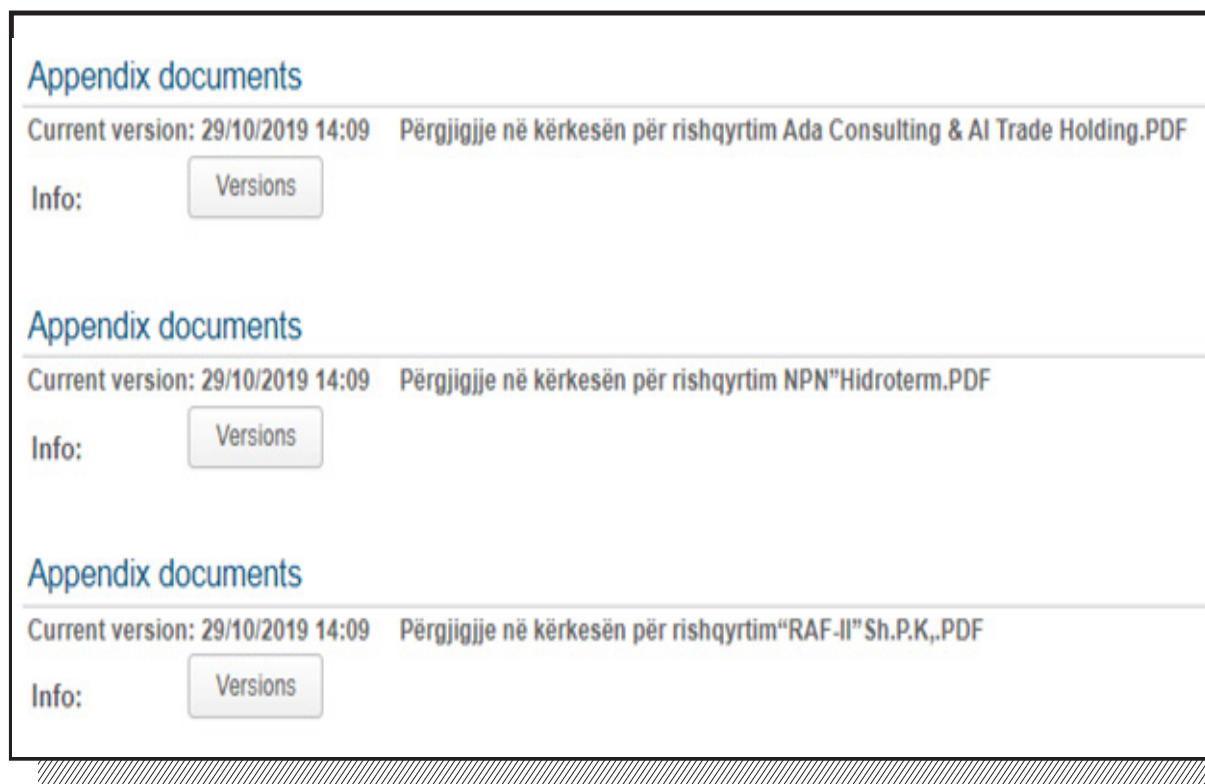


Fig. 3. Extract from e-Procurement

Dissatisfied with the first decision of the HUCSK¹¹, Group of Economic Operators, "Raf II" sh.p.k. and KAG - Asphalt Company Sh.p.k. had filed a complaint with the PRB¹², challenging the assessment made by the HUCSK according to which such a decision was declared non-responsive. This complaint was also supported by the case review expert appointed by the PRB¹³, while in December 2019, the review panel of the PRB had assessed that the operator's complaint was grounded, while repealing the decision of the HUCSK to cancel the tender. The Group of Economic Operators also requested that the case be returned to the HUCSK¹⁴ for re-assessment.

After that, at the end of December 2019, the HUCSK commission convened to review the bids for this tender and concluded that, out of the five bids received, only one was responsive and that belonged to the Group of Economic Operators "Raf II" sh.p.k. and KAG - Asphalt Company Sh.p.k. and as such was recommended for contract award¹⁵.

The operator N.P.N "Hidroterm" Sh.p.k¹⁶ immediately filed a complaint against this decision, claiming, among other things, that the HUCSK did not make correct assessment of the bid, and that the company's turnover for the activities carried out in Montenegro was not taken into account as it could not be submitted to the Tax Administration of Kosovo (TAK) as required to be evidenced in the tender dossier. In fulfilment of the requirement of 8 million Euros turnover for the last three years, "Hidroterm" Sh.p.k had presented two proofs, that of the turnover declared to TAK in the amount of 6,106,228.67 EURO and 1,913,110.00 EURO proof of bank circulation from NLB Banka in Montenegro, which reached a total turnover value of 8,019,338.67 EURO for the period from 2016-2018.

¹¹ Decision dated 29 October 2019.

¹² Complaint number 772/19 dated 01.11.2019.

¹³ Report of the reviewing expert number 772/19, dated 18.11.2019.

¹⁴ Decision of the PRB PSH. No. 772/19 dated 10.12.2019.

¹⁵ HUCSK tender re-assessment report dated 24.12.2019

¹⁶ Request for review submitted by NPN "HIDROTERM" SH.P.K., Brigade 123, 23000, Suhareka, on 31.12.2019 (according to the decision of HUCSK dated 06.01.2020)

|||||

Claim 3: CA has violated article 59 of the LPP because during the evaluation of the tender has not respected paragraph 2 and 4 of this article. We have applied as the only company but since we do business in another country, we have presented the bank turnover that our company possesses in both countries. CA has not considered this fact and eliminates us as irresponsible on the grounds that we have not met the required value of turnover and declaration to TAK. The question arises: how a foreign company declares its turnover to TAK Kosovo. CA either did not know or ignored as a fact that foreign companies can meet such criteria with documents from their country of origin and CA always retains the right to verify them. In the concrete case CA has not respected the right guaranteed by article

Fig. 4. Extract from the Complaint of Hidroterm Sh.p.k. filed with the PRB regarding the non-acceptance of the financial turnover in Montenegro

However, the complaint that the HUCSK had not accepted the bank statement from NLB Bank of Montenegro was rejected as ungrounded by the HUCSK¹⁷. Dissatisfied with the decision of the HUCSK, N.P.N "Hidroterm" Sh.p.k in January 2020 filed a complaint with the PRB for "unfair" assessment by the HUCSK which had not accepted the proof of bank turnover from NLB Bank in Montenegro¹⁸. After reviewing the complaint, the review expert in the PRB had assessed that the complaint was partially grounded and should be returned for re-assessment to the HUCSK¹⁹. This also resulted in a decision of the PRB, dated 11 March 2020, which requested that the case be returned to the HUCSK²⁰ for re-assessment. Following this decision of the PRB, HUCSK re-assessed the bids and qualified the bid of NPN "Hidroterm" Sh.p.k as responsive and decided to award the contract.²¹

Even against this decision, EO RAFI II filed a complaint with HUCSK, claiming that the HUCSK was violating the criteria of the tender dossier by deciding to award the contract to an economic operator that had not met requirements of eligibility²², whereby this complaint was rejected as ungrounded by HUCSK²³. On 17th of April 2020, the same operator filed a complaint to the PRB against the decision of the HUCSK²⁴ claiming that the operator "Hidroterm" Sh.p.k did not meet the requirements for declaration of turnover to TAK in the amount of EUR 8 million as required in the tender dossier. Furthermore, the operator RAFI II in its complaint raised doubts about the discrepancy between amounts of turnover declared in TAK and bank evidence and the expertise given in relation to the case, namely the unequal treatment during the handling of the case by the PRB. Following the review of the complaint, on 15 June 2020, the PRB approved the complaint as partially grounded and returned the case to the HUCSK for re-assessment.²⁵ According to the decision of the PRB, "Hidroterm" Sh.p.k, (Kosovo) and "Hidroterm-BK" DOO (Montenegro) were two different businesses as they had different registration numbers and did not enter into a consortium agreement for the tender in question, and the same did not meet the criteria of the tender dossier 'decisively formulated as **"Annual Tax Returns submitted to the Tax Administration of Kosovo (TAK)"**, as this company did not meet the economic criteria of turnover in the amount of EUR 8 million in the last three years (2016-2018).

On the 24th of July 2020, the HUCSK after the re-assessment of the bids, declares the operator "Hidroterm" Sh.p.k as non-responsive and decided to award the contract to EO Rafi II L.L.C., and KAG - Asphalt Company L.L.C.

"Hidroterm" L.L.C., had reacted immediately against this decision of HUCSK and unlike other times,

17 Response to the request for review, HUCSK, 06.01.2020, Last accessed on 25.05.2021
18 Complaint to the PRB with no. 39/20, dated 16.01.2020
19 Report of the reviewing expert of the PRB, no. 39/20 dated 31.01.2020
20 Decision of the PRB No. 39/20
21 E-procurement: 00220-19-5304-5-1-1 B58 NOTICE OF DECISION OF CA, 220- 19- 048- 511, 08.04.2020, Last accessed on 25.05.2021
22 Complaint filed with the HUCSK dated 13.04.2020
23 E-procurement: 00220-19-5304-5-1-1 Decision on rejection of the request for review 15.04.2020, Last accessed on 25.05.2021
24 Complaint to the PRB with no. 253/20
25 Decision no. 253/20 of the PRB

|||||

HUCSK decided to accept the complaint as grounded²⁶. Upon immediate review of the complaint,²⁷ HUCSK had made the re-assessment and published the decision for awarding the contract to the company Hidroterm” Sh.p.k²⁸.

This time, as part of the complaint, EO “Hidroterm” had attached the opinions given by the Public Procurement Regulatory Commission (PPRC)²⁹ regarding their request for legal interpretation.

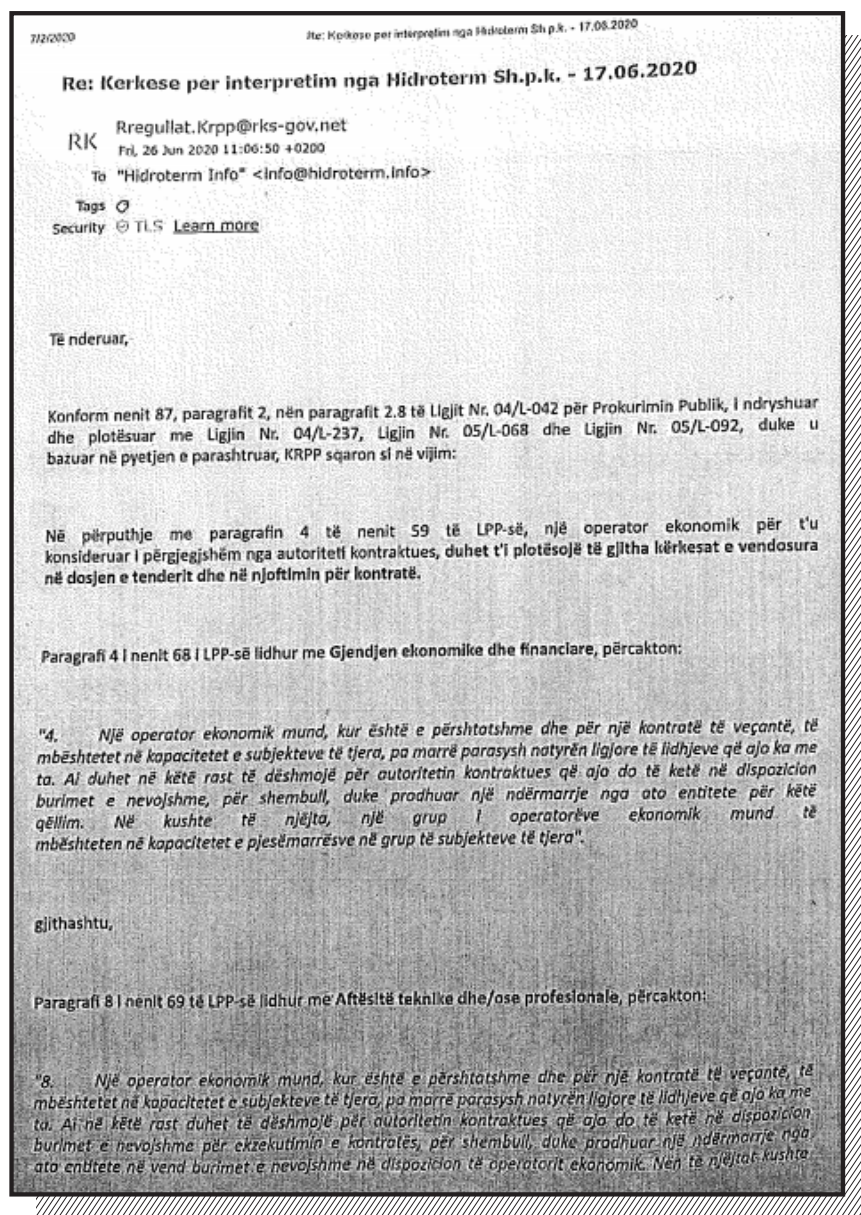


Fig. 5. Photo of the e-mail of the PPRC with the legal interpretation of the requests of “Hidroterm” Sh.p.k page 1³⁰

26 E-procurement: 00220-19-5304-5-1-1 Decision on approval of the request for review, 30.07.2020, Last accessed on 25.05.2021

27 Re-evaluation by HUCSK dated 30.07.2020

28 E-procurement: 00220-19-5304-5-1-1 Notification on the Decision of the Contracting Authority, 30.07.2020, Last accessed on 25.05.2021

29 Request for interpretation from Hidroterm Sh.p.k. dated 17.06.2020

30 (Interpretation only available in Albanian)

|||||

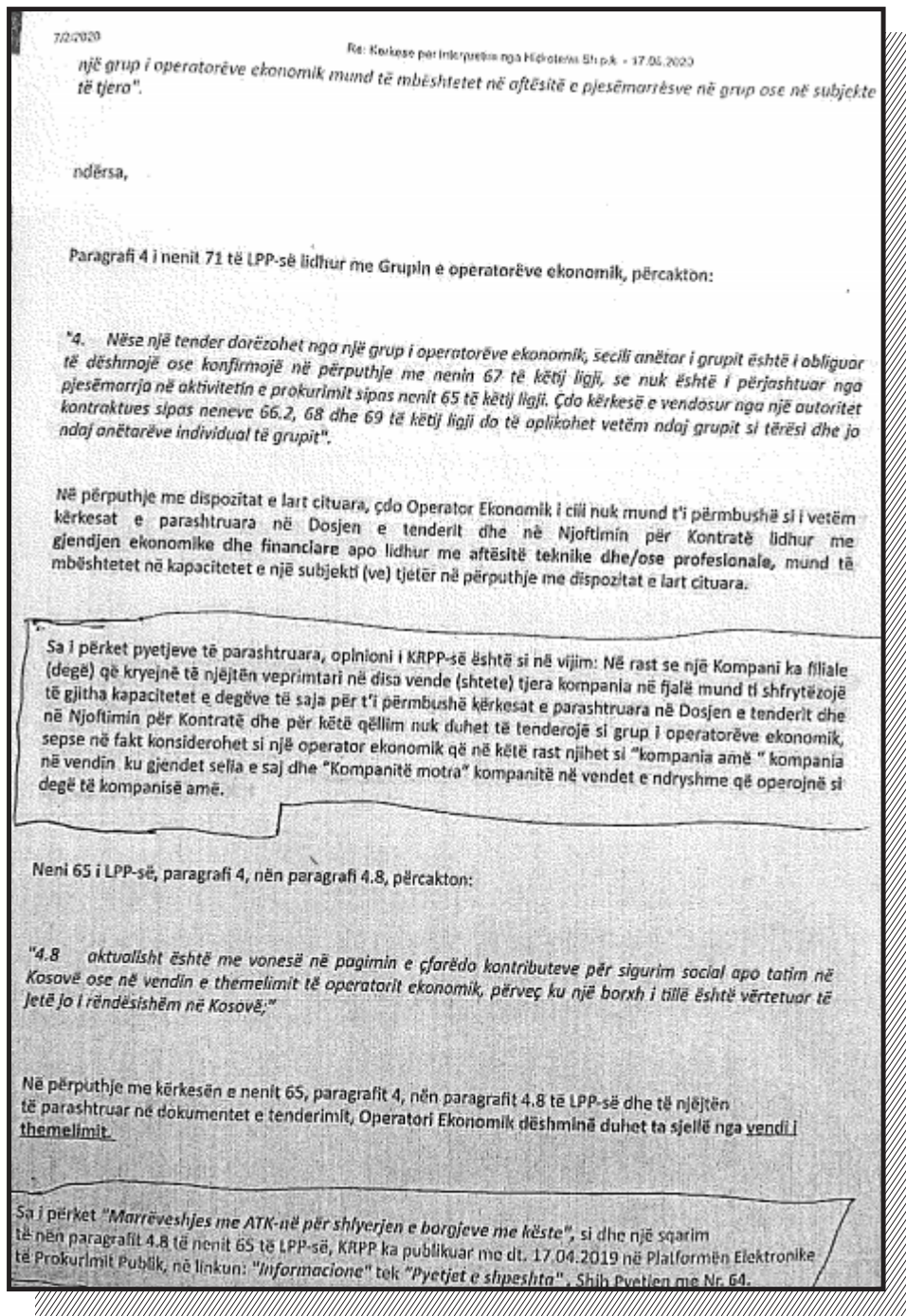


Fig. 6. Photo of the e-mail of the PPRC with the legal interpretation of the requests of "Hiroterm" Sh.p.k., page 2³¹

31 (Interpretation only available in Albanian)

|||||

The request submitted for interpretation to the PPRC by "Hidroterm" Sh.p.k was related to Articles 68.4³², 69.8³³, 71³⁴ and 65.4.8³⁵ of the LPP. This interpretation was used by the HUCSK as the grounds for making a decision³⁶ which in fact constitutes a "deviation" from the tender dossier criterion that requires financial turnover to be explicitly proven by a **certificate** from the **Tax Administration of Kosovo**³⁷.

Furthermore, KDI found that this opinion given by the PPRC was not published on its website, in the FAQ section³⁸.

Against this decision of the HUCSK, the operator RAFI II had complained to the PRB,³⁹ which was assessed by the PRB as partially grounded. Despite this, in its decision, the PRB confirmed the notification for contract award by HUCSK, according to which "Hidroterm" Sh.p.k was the winner of the contract in the amount of EUR 5 million.

After a marathon series of decisions and cancellations by HUCSK and PRB, and despite the fact that the main basis of all complaints of operators was the statement (confirmation) from the Tax Administration of Kosovo, KDI has not found at any time evidence that shows HUCSK or PRB have addressed TAK, as the competent body regarding the tax administration in Kosovo, to receive clarifications regarding the turnover declared by the operator.

KDI, in the framework of the analysis of this procurement activity, had addressed a request to TAK⁴⁰ for clarification, and received an answer from TAK that there was no data related to "Hidroterm-BK D.O.O" as this business operated in the Republic of Montenegro⁴¹. TAK announced that the tax declared for 3 years (2016-2018) by NPN "Hidroterm" was € 6,106,228.67.

32 Law No. 04/L-042 on Public Procurement of the Republic of Kosovo, amended and supplemented by Law No. 04/L-237, Law No. 05/L-068 and Law No. 05/L-092; Article 68 - An economic operator may, where appropriate and for a particular contract, rely on the capacities of other entities, regardless of the legal nature of the links which it has with them. It must in that case prove to the contracting authority that it will have at its disposal the resources necessary, for example, by producing an undertaking by those entities to that effect. Under the same conditions, a group of economic operators may rely on the capacities of participants in the group or of other entities.

33 Law No. 04/L-042 on Public Procurement of the Republic of Kosovo, amended and supplemented by Law No. 04/L-237, Law No. 05/L-068 and Law No. 05/L-092; Article 69 - Technical and/or Professional Capability, paragraph 8: An economic operator may, where appropriate and for a particular contract, rely on the capacities of other entities, regardless of the legal nature of the links which it has with them. It must in that case prove to the contracting authority that it will have at its disposal the resources necessary for the execution of the contract, for example, by producing an undertaking by those entities to place the necessary resources at the disposal of the economic operator. Under the same conditions a group of economic operators may rely on the abilities of participants in the group or in other entities.

34 Law No. 04/L-042 on Public Procurement of the Republic of Kosovo, amended and supplemented by Law No. 04/L-237, Law No. 05/L-068 and Law No. 05/L-092; Article 71 - Groups of Economic Operators and Foreign Economic Operators

35 Law No. 04/L-042 on Public Procurement of the Republic of Kosovo, amended and supplemented by Law No. 04/L-237, Law No. 05/L-068 and Law No. 05/L-092; Article 65 - Eligibility of the Candidate or Tenderer, paragraph 4. An economic operator shall not be eligible to participate in a procurement activity or in the performance of any public contract if such economic operator, paragraph 4.8. is currently delinquent in the payment of any social security or tax contributions in Kosovo or the economic operator's country of establishment, except where such debt is deemed to be insignificant in Kosovo;

36 Decision of the HUCSK dated 24.07.2020

37 Law No. 04/L-042 on Public Procurement of the Republic of Kosovo, amended and supplemented by Law No. 04/L-237, Law No. 05/L-068 and Law No. 05/L-092; Article 67 Documentary Evidence: Paragraph 2. The contracting authority shall disqualify any candidate or tenderer that has failed to submit: (i) required certifications or attestations demonstrating or affirming that such candidate or tenderer is not disqualified under Article 65 of this law, (ii) a certificate, document or other sufficient evidence that has been reasonably required by a contracting authority under Article 66 of this law for the purpose of verifying the professional suitability of the candidate or tenderer, or (iii) sufficient evidence, as described under Articles 68 and 69 of this law, reasonably demonstrating that such candidate or tenderer meets the minimum financial, technical and professional capacity requirements specified in the tender dossier or contract notice. Article 68 - Economic and Financial Standing, Paragraph 2: A contracting authority shall specify, in the contract notice or in the invitation to tender or participate, which of the references mentioned in paragraph 1 of this Article and/or other references it requires; Article 56 - General Provisions on the Selection of Participants and the Award of Contracts, Paragraph 1: All public contracts shall be awarded, in accordance with the procedure established to such selection, and by: 1.1. firstly, assessing tenderers and candidates in accordance with the eligibility requirements specified in the contract notice and the tender dossier in accordance with paragraph 2 of Article 51, and tenders in accordance with the technical specifications required pursuant to Article 28 of this law; 1.2. secondly, evaluating the tenders on the basis of criteria set out in Article 60 of this law.

38 Law No. 04/L-042 on Public Procurement of the Republic of Kosovo, amended and supplemented by Law No. 04/L-237, Law No. 05/L-068 and Law No. 05/L-092; Article 87 Principal Functions of the PPRC, Paragraph 2.8 to provide and publish written administrative interpretive rulings to both contracting authorities and economic operators on the application and interpretation of the provisions of the present law and any documents issued by the PPRC

39 Complaint filed with the PRB with Protocol No. 561/20, 12.08.2020

40 The request sent via e-mail, dated 24 August 2020, at 12:48 PM

41 E-mail from the Tax Administration of Kosovo, dated 25 August 2020, at 10:01

According to the legislation in force ⁴², at the time of the activities of "Hidroterm-BK D.O.O" in Montenegro, presented as evidence in the tender dossier ⁴³, Kosovo companies were obliged to declare to TAK the turnover realized by their branches operating abroad.

KDI had found that "Hidroterm" Sh.p.k. from Suhareka was the sole owner of the branch in Montenegro, established in November 2011.

But, KDI had also found that on 22.04.2019, respectively three months before the announcement of the tender, the Commercial Court of Montenegro had made a decision ⁴⁴ to initiate bankruptcy proceedings of the company "Hidroterm-BK" D.O.O due to the lack of turnover of this company and **unpaid debts to the Tax Administration of Montenegro.**

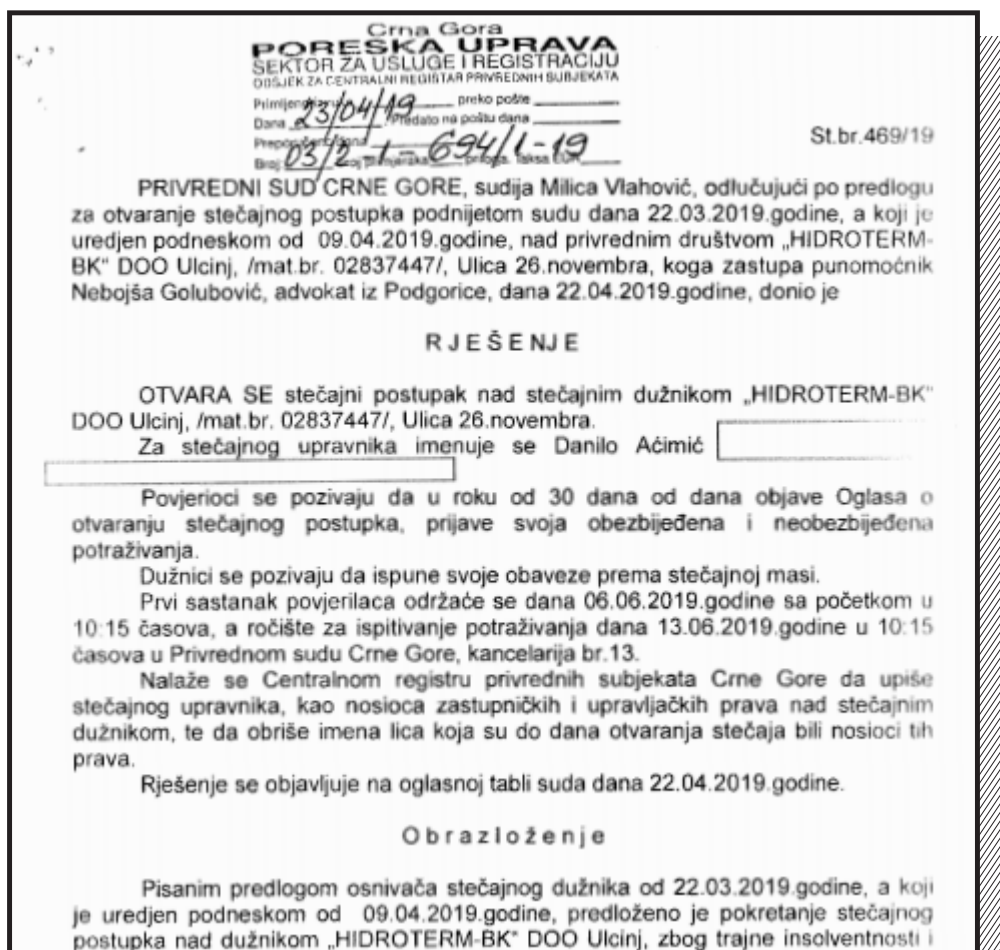


Fig. 7. Extract of the decision of the Commercial Court of Montenegro for the bankruptcy of "Hidroterm-BK" D.O.O registered by the Tax Administration of Montenegro

42 Law No. 05/L029 on Corporate Income Tax, Article 28 and ADMINISTRATIVE INSTRUCTION MF-NO. 02/2016 / ON THE IMPLEMENTATION OF THE LAW NO. 05 / L-029 ON CORPORATE INCOME TAX - Article 27 Avoidance of double taxation 1. A resident taxpayer in Kosovo who receives income from business activities outside of Kosovo, and who pays tax on that income to other states according to this Law, shall be allowed to a tax credit for the income tax paid in another state that is attributed to the income created in another state.

43 Annual turnover 2016-2017 of "Hidroterm D.O.O" Montenegro, registered as a branch of HIDROTERM SHPK, with address in Suhareka, Kosovo

44 PRIVREDNI SUD CRNE GORE, St. br. 469/19

|||||

This could also be seen from the financial reports of “HIDROTERM –BK” DOO declared in the Ministry of Finance of Montenegro ⁴⁵, which showed the financial problems of this branch of “HIDROTERM” Sh.p.k. and according to which, in 2017, the company had a minimum profit of 0.37%, while 43% of the total assets of the company in 2017 belonged to debt ⁴⁶.

Finally, on 30th of September, HUCSK signed the contract with EO “Hidroterm”. KDI assesses that in this procedure, Article 59.4 ⁴⁷ of the Law on Public Procurement (LPP) and Articles 41.1 ⁴⁸, 41.3.5 ⁴⁹ and 41.5 ⁵⁰ of Rules and Operational Guideline for Public Procurement have been violated because the winning EO “Hidroterm” failed to fulfil the requirements of the tender dossier on economic and financial condition, where Annual Tax Returns submitted to **the Tax Administration of Kosovo** for the last three completed fiscal years from the date of contract notice, not less than 8,000,000.00 €, have been required.

The Tender Dossier explicitly required declaring financial turnover in Kosovo and no other acceptable options were defined as evidence of financial turnover of economic operators.

Also, KDI has found that HUCSK violated the LPP, given that the contract was signed 6 days after the contract award notice, while according to the LPP, Article 26 point 4.1 the signing of public contracts is done *“at least ten (10) days after the publication of the contract award notice”*.

For the purpose of a more detailed analysis of the marathon of complaints regarding this procurement activity, on **18 September 2020**, KDI requested from HUCSK access to public documents related to the tender for the construction of this Hospital. However, this was not provided by the HUCSK, in which case KDI, on 13th of November 2020, addressed the Ombudsperson with a complaint against the action of the HUCSK. Only after the Ombudsperson’s reaction on **7 December 2020**, respectively 27 days after the signing of the contract, KDI received the required documents.

In these documents, KDI found that “Hidroterm” Sh.p.k. had submitted in its bid only the certificate from the Basic Court, Department of Economic Affairs at the Basic Court in Prishtina ⁵¹ that the company was not bankrupt or in the process of bankruptcy but had not submitted the Certificate from the Serious Crimes Department of the Basic Court ⁵² that the company in question had not been

⁴⁵ Financial Reports from the Ministry of Finance Montenegro, provided on 01 October 2020

⁴⁶ Independent financial analysis of the financial reports of “Hidroterm-BK” D.O.O, dated 13 November 2020

⁴⁷ Examination, Evaluation and Comparison of Tenders, Article 59.4 of the LPP: A contracting authority shall regard a tender as responsive only if it conforms to all requirements set forth in the contract notice and the tender dossier.

⁴⁸ Examination, Evaluation and Comparison of Tenders, Article 41.1 of the ROGPP: Timely received tenders submitted by the EOs shall be examined, evaluated, and compared in accordance with the procedures and criteria set out in the contract Notice/Tender Dossier and the contract shall be awarded to the highest ranked tenderer.

⁴⁹ Examination, Evaluation and Comparison of Tenders, Article 41.3.5 of ROGPP: The main principles of the evaluation procedure according to the PPL are: Only the requirements and contract award criteria specified in the contract notice/tender dossier may be used as a basis for the evaluation.

⁵⁰ Examination, Evaluation and Comparison of Tenders, Article 41.5 of ROGPP: A tender is considered to be responsive when: a. complies, in administrative terms, with the formal requirements of the tender dossier; b. complies, in technical terms, with the description, requirements, and specifications established in the tender dossier; c. is submitted by an economic operator meeting the selection criteria established in the tender dossier.

⁵¹ Certificate Agj. No. 4530/19 dated 31.07.2019

⁵² Tender Dossier 00220-19-5304-5-1-1, PART A: TENDERING PROCEDURES; Section I. INFORMATION ON TENDERERS; General: Eligibility of economic operators (p.2): 6.2 An economic operator shall not be eligible to participate in a procurement activity or in the performance of any public contract if such economic operator, or any executive, manager or director thereof, has, in the past ten years: a. been determined by a court of competent jurisdiction to have committed a criminal or civil offence involving corrupt practices, money laundering, bribery, kickbacks or activities described, or similar to those described, in Article 130.1 of the PPL under the laws or regulations applicable in Kosovo or any country, or under international treaties or conventions; b. been declared ineligible, where the contracting authority finds this to constitute grave professional misconduct, verified by a competent court; c. been determined by a court of competent jurisdiction to have committed a serious offence by participating in the activities of a criminal organization, defined as a structured association established over a period of time and operating in a concerted manner to achieve financial gain through activities that are criminal or otherwise illegal where they take place; d. been determined by a court of competent jurisdiction to have committed an act of fraud or an act equivalent to fraud; e. been determined to have engaged in unprofessional conduct by a court of competent jurisdiction, administrative agency or organization responsible for enforcing standards of professional conduct; or f. been

|||||

XX

convicted of a criminal or civil offense during the last ten years. These two certificates, according to the LPP⁵³ and the Tender Dossier, are mandatory documents that must be submitted with the bid

Throughout the duration of this procurement process, the sole owner of the company “Hidroterm” was Mr Blerim Kuçi, with 100% shares⁵⁴. The latter, on 5 June 2020 had accepted the duty as Minister of Economy and Environment in the Government of the Republic of Kosovo.

Based on this fact, KDI had raised doubts whether the award of the contract for “Hidroterm”, the owner of which was already a senior public official, constituted a conflict of interest and for this, on 28 August 2020, addressed to the Anti-Corruption Agency (ACA)⁵⁵.

After four months from the date of submission of the request by KDI, and almost three months after the contract with “Hidroterm” was signed, on 24 December 2020, ACA responded to the request where it assessed that there was insufficient evidence to argue the suspicion of a possible conflict of interest. One of the ACA’s justifications for the lack of evidence on conflict of interest was that Blerim Kuçi was not the owner of “HIDROTERM”, but he was in a passive ownership⁵⁶ of shares or equity.

However, KDI had obtained information from KBRA that the change of ownership took place on 01 December 2020⁵⁷ while KDI’s request for interpretation of the conflict of interest was on the ACA’s table.

On the other hand, in the offer submitted by “Hidroterm”, KDI had found that Blerim Kuçi had in fact submitted his CV together with his qualifications as evidence to meet the professional criteria of the Tender dossier, Article 9.2 & 9.3 as a civil engineer/hydro engineer .⁵⁸

KDI’s general conclusion regarding this specific tender is related to inadequate and unprofessional treatment of the case by all institutions involved, such as HUCSK, PRB, ACA and PPRC.

determined by a court of competent jurisdiction to have made serious misrepresentations to any public authority in Kosovo or elsewhere.
53 Law No. 04/L-042 on Public Procurement of the Republic of Kosovo, amended and supplemented by Law No. 04/L-237, Law No. 05/L-068 and Law No. 05/L-092; Article 65.3
54 KBRA extract, dated 08/26/2020
55 Case No. of the DPKI protocol - 06/1786/20
56 Law No. 06/L-011 on Prevention of Conflict of Interest in Discharge of a Public Function, Article 3 Definitions, Paragraph 1.9. Passive ownership of shares or of parts of capital - a situation when owner maintains the right to benefit civil fruits of the ownership but shall not exercise any other action over this property. All other actions such as administration or management and governance of the enterprise are carried out by the trustee appointed by the owner in his name but on behalf of the senior official on the basis of an agreement concluded.
57 E-mail from MTI, dated 11 March 2020
58 “Hidroterm” bid, project staff, signed on 30.08.2019

XX

SHTOJCA 1: KUSHTET PËR PJESËMARRJE NË TENDER (EKSTRAKT I PAMODIFIKUAR NGA DOSJA E TENDERIT 00220-19-5304-5-1-1):

Seksioni II. FLETA E TË DHENAVE TË TENDERIT (FTD)

Të dhënat e mëposhtme për punë që do të prokurohen do të plotësojnë, shtojnë, ose ndryshojnë dispozitat e Informatave për Tenderuesin. Kurdo që paraqitet ndonjë mospërputhje, këto dispozita do të mbizotërojnë mbi ato ne Informata për Tenderuesit.

[Udhëzimet për plotësimin e Fletës mbi të Dhënat e Tenderit janë shënuar me germa kursive për Nenet relevante të Informatave për Tenderuesit. Fshijini ato që nuk janë të nevojshme]

Udhëzimet për Tenderuesit		Përmirësimet/Ndryshimet e Neneve relevante të Informatave për Tenderuesve
Përshkrimi i Nenit	Nr. i Nenit.	
Fusha e tenderit	1.1	Autoriteti Kontraktues (AK) është: Emri i AK: SHSKUK - SHËRBIMI SPITALOR KLINIK UNIVERZITARE I KOSOVËS Adresa e AK: Lagja e spitalit Qyteti: Prishtinë Kodi Postar: 10 000 Adresa Elektronike: www.shskuk.org Personi Kontaktues: Selami Krasniqi E-mail: selami.krasniqi@rks-gov.net Telefoni: 038/512/686 Faks:
	1.2	Titulli i kontratës dhe numri identifikues i aktivitetit të prokurimit është: Ndërtimi i Objektivit Spitalor për Nënë dhe Fëmijën në Prizren 00220-19-5304-5-1-1
	1.3	Data e dorëzimit të Njoftimit të Kontratës në KRPP: 18.07.2019 Versioni i plotë i njoftimit të kontratës të dërguar në KRPP mund të shkarkohet nga faqja elektronike e KRPP-së ëëë.krpp.rks-gov.net
	1.4	Tenderi duhet të dorëzohet në adresen e përmendur në 23.1 përveç nëse nuk është e përmendur në 23.1 në adresen e përmendur në 1.1
Qëllimi i Kontratës	2.1	Klasifikimi i Fjalorit të Përgjithshëm të Prokurimit (FPP): 45000000-7 <u>Qëllimi i kontratës është ekzekutimi i punëve ne vijim:</u> Ndërtimi i Objektivit Spitalor për Nënë dhe Fëmijën në Prizren

|||||

Udhëzimet për Tenderuesit		Përmirësimet/Ndryshimet e Neneve relevante të Informatave për Tenderuesve
Ndarja ne Lote	2.3	Ndarja ne Lote: Po <input type="checkbox"/> Jo <input checked="" type="checkbox"/> <i>Objekti i tenderit është i ndarë në pjesë (lote) shëno:</i> <u>Objekti i kontratës</u> është i ndare në 1 pjesë (lote). Tenderuesi mund të paraqesë tender për: <input type="checkbox"/> vetëm një pjesë <input type="checkbox"/> Të gjitha pjesët Secila pjesë e lot-it është e shënuar në specifikacionet teknike , shih Aneksin 1. Numri maksimal i Pjesëve që do të mund të shpërblehet tek një tenderues është:
Vlera e parashikuar	2.4	5.561.392,47 €
Variantet	4.1	<i>Variantet autorizohen:</i> Po <input type="checkbox"/> Jo <input checked="" type="checkbox"/>
Kushtet dhe kërkesat e dërgesës	5.1	Vendi i ekzekutimit te punëve është: Spitali i Përgjithshëm në Prizren
	5.2	Afatet kohore për fillimin dhe / ose përfundimin e kontratës: 3 Vite.

|||||

|||||

Udhëzimet për Tenderuesit		Përmirësimet/Ndryshimet e Neneve relevante të Informatave për Tenderuesve
Pranueshmëria e Operatorëve Ekonomik	6.4	<p>Përveç deklaratës së shkruar nën Betim, e nënshkruar nga tenderuesi duke përdorur formën në Aneksin 2, dëshmitë lidhur me kërkesat e pranueshmërisë do të kërkohen nga tenderuesi të cilin autoriteti kontraktues ka ndër mend që t'ia jap kontratën. Këto dokumente duhet të dorëzohen nga tenderuesi para dhënies së kontratës. Në rast të dështimit të dorëzimit të këtij dokumenti, tenderi në fjalë do të refuzohet</p> <p>Dokumentet të cilat do të kërkohen si dëshmi për përmbushje të kërkesave të pranueshmërisë janë me se vijon:</p> <ol style="list-style-type: none"> Për situatën referuar pikës 6.2⁵⁹ [a,b,c,d, e dhe f] dhe pikës 6.3⁶⁰ [a,b dhe d], vërtetim i lëshuar nga gjykata kompetente apo autoritetet administrative të vendit të themelimit të tenderuesit. Për situatën referuar pikës 6.3 [h (kontributi i sigurimit social), i dhe k] certifikate të lëshuar nga autoriteti kompetent apo operatori publik që një situatë tilla nuk ekziston. Për situatën referuar pikës 6.3 [h (tatimit)], vërtetim i lëshuar nga Administrata Tatimore e vendit të themelimit të operatorit ekonomik, se operatori ekonomik në fjalë nuk është delikuent (shkelës) në pagesën e tatimeve së paku deri në tremujorin e fundit të vitit [para datës së publikimit të Njoftimit të Kontratës] <p>Në lidhje me dispozitat e tjera të përcaktuara në Nenin 6 si dhe në rastin kur lëshimi i dokumenteve dhe certifikatave që referohen më lart është i pamundshëm për arsye objektive, apo kur dokumentet nuk mbulojnë të gjitha rastet për të cilat është nxjerrë dëshmia, një deklaratë nën betim nga tenderuesi mund të pranohet si dëshmi e mjaftueshme.</p>

59 **Dosja e Tenderit 00220-19-5304-5-1-1, PJESA A: PROCEDURAT E TENDERIMIT; Seksioni I. INFORMACIONE PËR TENDERUESIT; Të Përgjithshme: Përshtatshmëria e operatorëve ekonomik (fq. 2):** 6.2 Operatori ekonomik nuk ka të drejtë që të marrë pjesë në një aktivitet të prokurimit ose në ekzekutimin e ndonjë kontrate publike, nëse operatori i tillë ekonomik, ose ndonjë drejtues, menaxher ose drejtor i saj gjatë dhjetë viteve të fundit:

a. është shpallur fajtorë nga një gjykatë kompetente për kryerjen e një vepre penale ose civile duke përfshirë praktikën e korrupsionit, larjen e parave, mitosjen, avantazhe ose aktivitetet e ngjashme me ato të përshkruara në nenin 130.1 të LPP-se sipas ligjeve dhe rregullore në fuqi në Kosovë ose në cilindo shtet, ose në çfarëdo marrëveshje ose konvente ndërkombëtare;

b. është deklaruar i papërshtatshëm kur autoriteti kontraktues zbulon se kjo është një shkelje e rreze profesionale, e konstatuar nga një gjykatë kompetente;

c. është shpallur fajtorë nga një gjykatë kompetente për kryerjen e një vepre penale serioze të pjesëmarrjes në aktivitetet e një organizate kriminale, që përkufizohet si asociacion i strukturuar dhe i krijuar gjatë një periudhe kohore dhe që vepron në mënyrë të organizuar me qëllim të përfitimit financiar përmes veprimeve që konsiderohen si kriminale ose të kundërligjshme në vendin ku ndodhin ato; ose

d. është shpallur fajtor për mashtrim apo një akt të ngjashëm me mashtrim nga një gjykatë kompetente;

e. është konstatuar nga një gjykatë kompetente, agjenci administrative ose organizatë për zbatimin e standardeve të sjelljes profesionale, se është sjellë në mënyrë joprofesionale; ose

f. është konstatuar nga një gjykatë kompetente se ka bërë keqinterpretime para autoriteteve publike në Kosovë ose diku tjetër.

60 **Dosja e Tenderit 00220-19-5304-5-1-1, PJESA A: PROCEDURAT E TENDERIMIT; Seksioni I. INFORMACIONE PËR TENDERUESIT; Të Përgjithshme: Përshtatshmëria e operatorëve ekonomik (fq. 2, 3)** 6.3 Operatori ekonomik nuk ka të drejtë që të marrë pjesë në një aktivitet të prokurimit ose në ekzekutimin e ndonjë kontrate publike, nëse ai operator ekonomik:

a. gjatë dy (2) viteve të kaluara është shpallur nga një gjykatë kompetente si i falimentuar ose insolvent, ose aktualisht është në procedurë: (i) të falimentimit, (ii) të pranimit të urdhrin për likuidim ose përmblyllje të aktiviteve ose administrimit nga gjykata ose (iii) ndonjë procedurë tjetër të ngjashme sipas ligjit të Kosovës ose ndonjë juridiksioni tjetër;

b. me vendim të një gjykate kompetente është likuiduar ose është vënë në mbikëqyrje të administratorit;

c. aktualisht ka një marrëveshje ose aranzhim me kreditorët e tij që siguron kushte të zgjeruara ose të reduktuara të pagimit nëse mbi kushtet e tilla janë pajtuar paraprakisht kreditorët e tillë për shkak se operatori ekonomik më parë ka qenë i paafte që të përmbushë obligimet e tij në afatin e duhur kohor;

d. është në një situatë të ngjashme me ato të përshkruara në nën-paragrafët a, b ose c të këtij paragrafi, që rrydhin nga një procedurë e ngjashme sipas ligjeve në vendin ku është themeluar ose në vendin ku zhvillon veprimtarinë e tij afariste;

e. aktualisht i nënshtrohet një vendimi gjyqësor ose administrativ i cili suspendon pagesat nga ose për një operatori të tillë ekonomik dhe që rezultojnë në një humbje të tërësishme ose të pjesshme të të drejtave të operatorit ekonomik për të administruar ose disponuar me pasurinë e tij;

f. aktualisht është lëndë e një vendimi gjyqësor ose administrativ i cili suspendon ose redukton pagesat nga ose për operatorët e tillë ekonomik nëse procedurat e tilla gjithashtu mund të rezultojnë në vendimin për falimentimin ose likuidimin e operatorit ekonomik;

g. gjatë tri (3) viteve të fundit është konstatuar nga një gjykatë kompetente se nuk e ka përmbushur një kontratë me ndonjë njësi publike, autoritet publik ose ndërmarrje në Kosovë ose diku tjetër;

h. aktualisht është me vonesë në pagimin e çfarëdo kontributeve për sigurim social apo tatim në Kosovë ose në vendin e themelimit të operatorit ekonomik, përveç ku një borxh i tillë është vërtetuar të jetë jo i rëndësishëm në Kosovë;

i. është më shumë se nëntëdhjetë (90) ditë me vonesë në pagimin e pagave të punonjësve ose në pagimin e obligimeve ndaj një operatori të shërbimeve publike në Kosovë;

j. ende nuk e ka zbatuar një vendim të lëshuar nga një gjykatë e Kosovës;

k. ka dhënë deklaratat të rreme në lidhje me procedurën për dhënie të një kontrate publike, nëse këto kanë të bëjnë me mungesën e arsyeve për përjashtim, ose me përmbushjen e kritereve të përzgjedhjes; ose

l. nuk është shpallur fajtor me një vendim të plotfuqishëm të miratuar në përputhshmëri me Nenin 99.2 të LPP-se.

|||||



Udhëzimet për Tenderuesit		Përmirësimet/Ndryshimet e Neneve relevante të Informatave për Tenderuesve	
		<p>Kërkesat e përshtatshmërisë:</p> <p>Kërkesa 1. Operatori Ekonomik duhet të përmbushë kërkesat e specifikuara në nenin 65 të Ligjit të Prokurimit Publik (LPP).</p>	<p>Dëshmia e kërkuar dokumentare:</p> <p>Evidenca 1. Një deklaratë e shkruar nën Betim, e nënshkruar nga tenderuesi duke përdorur formën në Aneksin 2. Dëshmitë lidhur me kërkesat e pranueshmërisë do të kërkojnë nga tenderuesi të cilin QKUK ka ndër mend që t'ia jap kontratën. Këto dokumente duhet të dorëzohen nga tenderuesi para dhënies së kontratës. Afati kohor për dorëzimin e dokumentacionit të përmendur është pesë (5) ditë nga marrja e njoftimit të QKUK, për synimin e dhënies së kontratës. Dështimi për të paraqitur një nga këto dokumente brenda afatit kohor të përmendur, do të thotë që tenderuesi do të refuzohet, do të konfiskohet garancioni i sigurimit të ofertës dhe QKUK do të vazhdojë me tenderuesin e radhës në rang-listë. Dokumentet të cilat do të kërkojnë si dëshmi për përmbushje të kërkesave të pranueshmërisë janë me se vijon a. Për situatën referuar pikës 6.2 [a,b,c,d, e dhe f] dhe pikës 6.3 [a,b dhe d], vërtetim i lëshuar nga gjykata kompetente apo autoritetet administrative të vendit të themelimit të tenderuesit. (origjinali ose kopja e noterizuar) Për situatën referuar pikës 6.3 [h (tatimit)], vërtetim i lëshuar nga Administrata Tatimore e vendit të themelimit të operatorit ekonomik, se operatori ekonomik në fjalë nuk është delikuent (shkelës) në pagesën e tatimeve së paku deri në tremujorin e fundit të vitit [para datës së publikimit të Njoftimit të Kontratës]. (kopje).</p>
<p>Kërkesat e përshtatshmërisë profesionale</p>	7.1 & 7.2		



Udhëzimet për Tenderuesit		Përmirësimet/Ndryshimet e Neneve relevante të Informatave për Tenderuesve	
Kërkesat mbi mundësitë teknike dhe/ose profesionale	9.1 & 9.2	Kapaciteti teknik dhe profesional:	<i>Dëshmia e kërkuar dokumentare</i>
		Kërkesa 1. Operatori Ekonomik ofertues duhet të ofrojë një listë të kontratave të natyrës së ngjashme (ndertime të larta) të përfunduar me sukses në tri vitet e shkuara nga data e publikimit të këtij njoftimit për kontratë, të percjellur me referenca apo raporte të pranimit ku vlera e të cilave duhet të jete minimum: 8,000,000.00 € (Tetë Million Euro).	Dëshmia 1. Operatori Ekonomik ofertues duhet të ofrojë dëshmi një listë të kontratave të natyrës së ngjashme (ndertime të larta) të përfunduar me sukses në tri vitet e shkuara nga data e publikimit të këtij njoftimit për kontratë, të percjellur me referenca apo raporte të pranimit ku vlera e të cilave duhet të jete minimum: 8,000,000.00 € (Tetë Million Euro). Lista duhet ti permbaje të dhenat si: Daten e nenshkrimet, Daten e perfundimit, Titullin e Kontrates, Autoritetin Kontraktues, Vleren e projektit.
		Kërkesa 2. Kërkohen të dhëna për projektetë e implementuara, titulli i projektit si dhe vlera totale e projektit të realizuara gjatë tri viteve të fundit në vlerë jo më pak se 8,000,000.00 €.	Dëshmia 2. Të dëshmohet me kontrata dhe pranime teknike -së paku një referencë me vlerë 1,5 mil. Në fushën e ndërtimitarisë së lartë gjatë tri viteve të fundit të implementuara me sukses nga Operatori Ekonomik. Bazuar në LPP në fuqi, Neni 69 Aftësia Teknike dhe ose Profesionale, pika 2.1. (ii) kur furnizimi është bërë për një blerës privat, për dëshmi të këtij livrimi shërben kopja e çdo dokumenti të nënshkruar nga blerësi dhe evidentimi i livrimit të tillë;
		Kërkesa 3. Menaxher i projektit- Inxhinier i dip. Ose kualifikimi Master i ndërtimitarisë ose i Arkitekturës me min. 5 vite përvojë pune pas diplomimit, të ketë dëshmi se ka menaxhuar së paku tri (3) projekte me vlera të mdha (sipas kshasifikimit të kontratave të LPP-së)	Dëshmia 3. Për inxhinier Diploma (autoriteti rezervon të drejtën që me rastin e zgjedhjes së fituesit të kërkojë verifikimin e dokumenteve të ofruara), CV-të origjinal të nënshkruar nga inxhinieri (sipas formës së bashkangjitur me dosjen e tenderit), referencat. Kontrata marrëveshja e punës valide me punëdhënësin.
		Kërkesa 4. Menaxher i Punishtes - Inxhinier i dip. Ose kualifikimi Master i Ndërtimitarisë me min. 5 vite përvojë pune pas diplomimit, të ketë dvshmi se ka menaxhuar së paku dy (2) projekte nga lëmia e kërkuar.	Dëshmia 4. Për inxhinier Diploma (autoriteti rezervon të drejtën që me rastin e zgjedhjes së fituesit të kërkojë verifikimin e dokumenteve të ofruara), CV-të origjinal të nënshkruar nga inxhinieri (sipas formës së bashkangjitur me dosjen e tenderit), referencat. Kontrata marrëveshja e punës valide me punëdhënësin.
		Kërkesa 5. Staf i inxhinierve Një (1) inxhinier i Arkitekturë Një (1) inxhinier i Ndërtimitarisë – drejtimi konstruktiv Një (1) inxhinier i Ndërtimitarisë – drejtimi hidro Një (1) inxhinier i Elektros Një (1) inxhinier i Menakikës	Dëshmia 5. Inxhinierët të dokumentojnë diplomat universitare (kopje) master apo diploma me studime 5 vjeqare (autoriteti rezervon të drejtën që me rastin e zgjedhjes së fituesit të kërkojë verifikimin e dokumenteve të ofruara), përvojë pune minimum 5 vite pas diplomimit sipas profilit të drejtimit, CV , kontratë punes.
		Kërkesa 6 Listë të nënshkruar e vulosur me punonjësit e profileve të ndryshme për ndërtim.	Dëshmia 6. Lista e stafit me kualifikime profesionale dhe pregaditje shkollore minimum 30 puntorëtë profileve të ndryshme. Minimum një të certifikuar për saldimin e gypave në sistemin e gazrave medicinale (te deshmohet me certificate të leshuar nga një institucion relevant)
		Kërkesa 7. Raportin për veglat dhe pajisjet teknike që janë në dispozicion të operatorit ekonomik për realizimin e projektit. Vegla dhe pajisje teknike në baze të specifikave të projektit.	Dëshmia 7. Një deklaratë e nënshkruar dhe vulosur për veglat dhe pajisjet teknike në dispozicion për realizimin e projektit (origjinalin). Data e deklaratës nuk mund të jetë më herët se data e publikimit të njoftimit të kontratës dhe i referohet aktivitetit në fjalë. Autoriteti kontraktues rezervon të drejtën që me rastin e zgjedhjes së fituesit nëse e sheh të nevojshme të kërkojë verifikimin e tyre në vend.
		Kërkesa 8. Plani dinamik për egzekutimin e punëve.	Dëshmia 8. OE duhet të dergojë dinamikën e kryesjes së punëve mbrenda 3 viteve.



Udhëzimet për Tenderuesit		Përmirësimet/Ndryshimet e Neneve relevante të Informatave për Tenderuesve	
Kërkesat mbi gjendjen ekonomike dhe financiare	8.1 & 8.2	Kapaciteti ekonomik dhe financiar:	<i>Dëshmia e kërkuar dokumentare:</i>
		Kërkesa 1. Operatori ekonomik duhet të ofrojë dëshmi se qarkullimi vjetor i tij, gjatë tre viteve të fundit nga data e njoftimit për kontratë ka qenë gjithsej jo më pak se 8,000,000.00 €. Lideri i grupit duhet të përmbushë së paku 60% të qarkullimit minimal. [Bazuar në Rregullat dhe Udhëzuesi Operativ për Prokurim Publik, 10.04.2019, pika 27.4 (shih faqe 67)].	Dëshmia 1. Qarkullimi bankar për tri vitet e fundit nga data e njoftimit për kontratë jo më pak se 8,000,000.00 € (original të vërtetuar nga banka). Dëshmia 1.1. Deklaratat Tatimore Vjetore të dorëzuara në Administratën Tatimore të Kosovës për tri vitet e fundit të përfunduara fiskale nga data e njoftimit për kontratë jo më pak se 8,000,000.00 € (kopje).
		Kërkesa 2. Operatori ekonomik duhet të ketë të paktën 300 000 euro asete likuide financiare (për shembull në llogarinë bankare) ose të paktën 300 000 euro qasje për kredi në dispozicion.	Dëshmia 2. Deklarata nga banka që vërteton disponueshmërinë e 300 000 euro në llogarinë bankare të kompanisë apo një vërtetim bankar origjinal (shënim premtues) që konfirmon se kompania mund të marrë kredi prej 300 000 eurove nëse është e nevojshme. Data e deklaratës bankare nuk mund të jetë më herët se data e publikimit të njoftimit të kontratës dhe i referohet aktivitetit në fjale.
Krijimi i një grupi të operatorëve ekonomik	11.1	<p>a. një deklaratë e qartë ku të gjithë anëtarët e grupit janë bashkërisht dhe individualisht përgjegjës për përmbajtjen e grupit të tenderit dhe, në rast se grupit i epet kontrata, për ekzekutimin e kontratës</p> <p>b. një deklaratë të nënshkruar nga secili anëtarët, duke konfirmuar pjesëmarrjen e tyre në grup dhe se ata nuk janë duke marrë pjesë në mënyre individuale dhe/ apo në ndonjë grup tjetër që marrin pjesë në procedurën e njëjtën të prokurimit;</p> <p>c. një deklaratë të nënshkruar nga të gjithë anëtarët e grupit të cilët autorizojnë partnerin kryesor për të vepruar në emër të grupit, dhe</p> <p>d. Të gjitha anëtar e grupit të tillë duhet të jenë të përshtatshëm dhe do të sigurojnë dëshminë mbi përshtatshmërinë e tyre, siç është përmendur në paragrafin 6.4 të kësaj FDT.</p>	
Nënkontraktimet	12.1	<p>a) një deklaratë ku deklarojnë nënkontraktorët e zgjedhur për aktivitetin përkatës të prokurimit, dhe</p> <p>Të gjithë kontraktorët do të jenë të përshtatshëm dhe do të sigurojnë dëshmi mbi përshtatshmërinë e tyre, siç është përmendur në paragrafit 6.4 të kësaj FDT.</p>	
Siguria e tenderit	13.1	A është e nevojshme siguria e tenderit: Po <input type="checkbox"/> Jo <input checked="" type="checkbox"/>	
	13.2	<p>Vlera e sigurisë së tenderit 70 000 euro</p> <p>Vlefshmëria e sigurisë së tenderit në ditë 90 apo muaj <input type="text"/></p>	
Siguria e ekzekutimit	14.1	Siguria e kërkuar e ekzekutimit: Po <input type="checkbox"/> Jo <input checked="" type="checkbox"/>	
	14.2	Shuma e Sigurisë së Ekzekutimit është: 10% e vleres se Kontrates e vlefshme per 5 vite	
Sqarimi i Dosjes së Tenderit	16.1	20.08.2019	





Udhëzimet për Tenderuesit		Përmirësimet/Ndryshimet e Neneve relevante të Informatave për Tenderuesve
Shkurtimi i afatit kohor	19.1	<p>Për arsye të nevojave të mëdha të pacientëve për shërbime mjekësore, është paraqit nevojë e domosdoshme për një objekt të tillë në regjionin e Prizrenit, në mënyrë që të kryhen të gjitha shërbimet mjekësore më afër qytëtarit, duke pas parasyshë numrin banorve që ka ky qytet, është nënvoj imedijate ndërtimi i Spitalit për Nënë dhe Fëmijën -Prizren.</p> <p>Duke u bazuar se ka pas shumë vonesa në regullimin e dokumentacionit tekniko administrativ, si dhe procedurave për përpilimin e projektit idor dhe detal për këtë qëllim. Zhvillimi i procedurave ka nevojë të përshpejtohet nga aspekti kohorë ashtu që në kohën sa më të shkurtër të mundshme të përfundon procesi i kontraktimit të ofruesve të shërbimit në mënyrë që të sigurohet në vijim performanca optimale dhe kontinuale e po të njëjtave. Prandajë në mënyrë që të kryhen sa më shpejt procedurat e prokurimit dhe të fillohet me egzekutimin e kontratës, kërkojmë që të lejohet shkurtimi i afateve për këtë procedurë.</p> <p>Në bazë të kësaj arsyeje kërkohet që të bëhet shkurtimi i afatit nga 40 në 30 ditë.</p>
Periudha vlefshmërisë së tenderit	21.1	Periudha e vlefshmërisë së tenderit do të jetë: 120 ditë.
Afati i fundit i dorëzimit të tenderit	23.1	Afati i fundit për dorëzim është: 30.08.2019, 13:00:00 Vendi: Ne platformen elektronike E-prokurimi
Hapja e Tenderit	26.1	Hapja e tenderit do të bëhet me 30.08.2019, 13:00:00 Vendi: Zyra e prokurimit nr. 28
Kriteret e Dhënies	30.1	Tenderi i përgjegjshëm me Çmimin më të ulët];
Ankesat	31.3	<i>[shëno adresën e AK-së]</i>



